

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefón 224. szám.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.

Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

kiadóhivatal mérsékelt áron számít.



Hivatalos hirdetések 6 hasábon petit sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A képviselőház ülése.

Budapest, július 7. A képviselőház mai ülését Fusth Gyula elnök délelőtt tíz órakor nyitotta meg.

Az elnöki előterjesztések és az irományok felolvasása után Návay Lajos al-elnök foglalja el az elnöki széket.

Következik a felirati javaslat folytatásos tárgyalása.

A felirati vita.

Vörös József a nemzetiségi képviselőikkel polemizál, majd a felirati javaslatra térve át, konstatálja, hogy abba sem a magyar udvartartás, sem az önálló magyar hadsereg nincs fölveve, pedig úgy az udvartartás, mint a hadsereg számtalan milliót emészt föl. A jövőben bizva, elfogadja a feliratot, kérve, iktassák be azt a passzust, hogy az országgyűlés kívánatosnak tartja a rövidebb katonai szolgálat megvalósítását és szimpátiával viseltetik a nemzetközi békekonferencia akciója iránt.

Bella Mátyás tót nemzetiségi felszólalásában kérdi, hogy mi történt azzal a kulturális pénzalappal, amelyet a kormányok a nemzetiségektől állami kezelésbe vettek át.

Baloghy Ernő függetlenségi tulságos enyhének és loyálisnak találja a feliratot. Debizik az alkotmányos rend teljes helyreállításában s a nemzet vezéreiben. Ezután a nemzetiségi képviselőkkel polemizál és

visszautasítja vádjait. A felirati javaslatot elfogadja.

Baloghy beszéde után az elnök a felirati vitát félbeszakítja és szünetet rendel el.

A Fejérváry-kormány vád alá helyezése.

A szünet után a kérvények tárgyalása következik.

Zakariás János, a kérvényi bizottság előadója előterjeszti a Fejérváry-kormány vád alá helyezése iránt beadott kérvényt és a bizottság nevében azt indítványozza, hogy a kérvényt tegyék át az igazságügyi bizottsághoz.

Olay Lajos határozati javaslatot nyújt be az iránt, hogy a Fejérváry-kormányt helyezék rögtön vád alá, valamint azokat a főtisztviselőket is, akik állásukban maradtak az abszolút kormány alatt.

Zakariás János előadó ellenzi Olay határozati javaslatát, mert a tisztviselők külön teletlőssége fölött a képviselőház nincs hivatva határozni.

Wekerle Sándor miniszterelnök hozzájárul ahhoz, hogy az ügyet az igazságügyi bizottsághoz tegyék át, de ellenzi Olay javaslatát. A tisztviselők fegyelmi ügye a pragmatikába tartozik, ha pedig bizalmi állást töltenek be az illető tisztviselő, akkor ez az illető miniszter hatáskörébe vág. Megjegyzi különben, hogy a Fejérváry-kormány alatt sok oly tisztviselő tartotta meg állását, akiket egye-

nesen a koalíció kért föl erre és akik ezzel nagy szolgálatokat tettek.

A Ház nem fogadja el Olay Lajos határozati javaslatát, hanem hozzájárul Zakariás János indítványához.

Következnek az interpellációk és az interpellációkra adandó válaszok.

Fejérváry miből fizetett?

Vlád Aurél interpellációt intéz Wekerle Sándor miniszterelnökhöz az iránt, hogy Fejérváry Géza báró volt miniszterelnök minő pénzből fizette ki az elbocsátott tisztviselők végkielégítését.

Wekerle Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy Fejérváry Géza báró és a koalíciós kormány között volt ugyan e kérdésben tanácskozás, de megállapodásra nem jutottak. Fejérváry báró kérte ugyan a tisztviselők kártalanítását, de a kormány csak a törvény keretén belül volt hajlandó erre, mire Fejérváry báró kijelentette, hogy a végkielégítéseket a sajátjából fogja kifizetni és a miniszterelnök úgy is tudja, hogy ezt csakugyan meg is tette.

A választ mind az interpelláló, mind a képviselőház tudomásul veszi.

Barkóczy báró beszéde.

Ezután Apponyi Albert gróf, vallás- és közoktatásügyi miniszter válaszol Halász Lajos interpellációjára, Barkóczy báró miniszteri tanácsosnak a tanácsosok gyűlésén mondott beszéde tárgyában. A miniszter kijelenti, hogy Barkóczy miniszteri tanácsost bizta meg képviselővel, de

amíg a mondatszerkezetet klasszikus tökéletességre emelte. De mind hiába!

Az a tudat, hogy a kisasszony mindent elolvasott, elegendő volt, hogy a fanatizációját elborítja. Mindig azt képzelte, hogy a nő oldala mellett ül és beszélgetnek. És ekkor bőbeszédű lett, minden naplementét poetikus szárnyalással színezett ki és — az eredménye az volt, hogy a kéziratokat köszönettel utasította vissza.

Néha azonban Benett kisasszony néhány kedves sort irt hozzá, melynek olyan színezete volt, mintha a fiatal ember kudarczáért őt magát terhelné a felelősség.

»Ha csak egy kicsit jobban ragaszkodik a tárgyhoz! — irta egyszer a leány. Amit mond, többnyire csodaszép, de ez a mód, ahogyan kifejezi, nagyon hosszadalmas. Az ön írásmódja inkább megfelelő volna négykötetes regény megírására, mint rövid történetek elbeszélésére. Kényszerűségből ragaszkodunk ahhoz, hogy a munkatársaink röviden írjanak. Bárhogy sajnálom is, de ezt a legutóbbi elbeszélését sem közölhetem. Remélem, ön meg fog érteni engem. Fogadja meg tanácsomat és próbáljon újra szerencsét nálam.

Cecilia Benett.

Ujra és újra csalódott és mindig előlről kezdte el kísérleteit.

Az utóbbi időben gyakrabban találkoztak

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

Vallomás.

Írta: Anne Clure-Scholl.

Brown meglepetését tisztán lehetett leolvasni arcáról, amikor először találkozott Benett Ceciliával, a „Szalonújság” című ismert hetilap szerkesztőjével.

A találkozás előtt azt hitte, hogy ez a szerkesztő amolyan öreg kisasszony, hamvasszürke hajjal, pápaszemmel és tekintélyt parancsoló, tudákos arckifejezéssel. És íme, ehelyett egy fiatal, szeretetreméltó, meglepően kellemes külsejű hölgygel állott szemben.

— Az elbeszélést valóban bájosnak találom, Brown ur, — szólott lágy hangon és olyan hangsúlylyal, melyben egyszersmind a sajnálkozását is kifejezte, mert ezt a művet vissza kellett utasítania. — De sajnós, lapunknak nem felel meg a novella, nagy terjedelme miatt.

Brown, a kedves látványra, melyet a bájos szerkesztő nyújtott, teljesen megelégedett arról, hogy kéziratának visszautasítását zokon vegye. Sőt még ott maradt és hosszabb beszéde kezdett, csak hogy láthassa, beszélhessen a gyönyörű nővel.

Benett kisasszony érdeklődő arckifejezés-

sel hallgatta. Amikor a férfi végre felemelkedett, hogy elbucuzzék a szerkesztőtől, a leány igen barátságosan felszólította látogatásainak gyakoribb megismétlésére; azt mondta: elvárja, hogy akkor valami csinos, de lehetőleg rövid történettel fog beköszönteni hozzá.

Brown eltávozott és irigy pillantásokat vetett a szerkesztő szolgára.

A következő héten megkísérelte, hogy valamelyik társaságban találkozassék a fiatal hölgygel. Jó ideig hasztalan kísérletezett. Igyekezett csak néhány héttel később koronázta siker. Igen, még abban a szerencsében is részesült, hogy egyik társaságban a vacsoránál Benett kisasszony volt a szomszédnője. Estélyi öltözetben olyan volt, mint valami szép ritka virág.

A felületes ismeretségből mélységes vonzalom támadt és Brown egyre jobban vágyódott, hogy Benett kisasszony előtt valamivel kitűnjék.

Olyan talajra lépett, melyet még nem ismert teljesen. Ügyvédi hivatását az irodalommal való foglalkozása kellemesebbé tette. A száraz munka után ez szórakoztatta.

Csak most kezdett nagyobb figyelmet fordítani apró novelláira és humoros történeteire. Arra törekedett, hogy mentől rövidebbek legyenek; addig taragta, forgatta a szavakat,

nem azzal, hogy nevében nyilatkozzék. Szerinte a civilizált világ alapja a kereszténység, de az állami oktatást nem szabad felekezeti jelleggel ellátni. A kormány nem fog hozzányulni a lelkiismereti szabadsághoz.

Halász Lajos a miniszter válaszát tudomásul veszi.

Ugron Gábor Halász felé kiáltja: Ilyen kérdéseket a pártban intézzék el!

Halász Lajos visszaküldte: Ugron se töltötte be mindig a pártfegyelmet! (Nagy zaj.)

A képviselőház a miniszter válaszát tudomásul veszi.

A szerb határzár.

Zboray Miklós és Bedőházy János a szerb határzár kérdésében interpellálnak.

Wekerle Sándor miniszterelnök kijelenti, hogy a szerb politika tekintetében a Ház tagjai közt nincs eltérés. Magyar politikát csinálunk. Majd kifejti, hogy a szerb kormány ígéretei megbízhatatlanok voltak, ezért kellett a határzárát elrendelni.

Az interpellálók és a Ház tudomásul veszik a választ.

Ezzel az ülés délután három óra után véget ért.

Konfliktus az osztrák kormánynyal.

Budapest, július 7. A képviselőház pénzügyi bizottsága Sággy Gyula elnöke alatt tartott mai ülésén a kereskedelemügyi tárca költségvetését tárgyalta. Jelen volt az ülésen Wekerle Sándor miniszterelnök és Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter is.

Kossuth Ferencz az osztrák kormány tegnapi nyilatkozatára vonatkozólag kijelentette, hogy a magyar kormány Ausztria részéről nem talált méltánylást. Az osztrák kormány tegnapi visszavonta a Széll-Körber-féle kiegyezést. Ebből látjuk, hogy az osztrák kormány nem volt figyelemmel az élő törvényekre. Hogy mit szándékozik tenni Ausztriával szemben, reméli,

a társaságokban. Ilyenkor soha sem tettek említést a szerkesztőségi dolgokról. Cecília mindig jobban tetszett a férfinak és néha úgy tűnt fel előtte, mintha valami bűvös világ nyílna fel előtte: a boldogság és az öröm országa!

Egyik napon Cecília fáradtan ült az íróasztala mellett és kedvetlenül tekintett az előtte heverő nagy kéziratcsomóra. Szellemileg kimerítette és türelmetlenné tette napi munkájának egyhangúsága. Nem volt bátorsága, sem kedves szerelmi történetek feldolgozására.

Valóságban szeretni — ez az igazi!

A legfelsőbb kéziratot megismerte Lincoln Brown irását. Söhajtvá vette kezébe. Mindinkább kellemetlenebb volt neki, hogy a fiatal ember kéziratát visszautasítsa. Ezt az irását azonban feltűnően vékonyknak találta. Gyorsan felbontotta és elolvasta a címet:

„Az én történetem.”

És alatta tisztán, férfias irással ez a két szó állott:

„Szeretlek téged!”

És a nevet aláírta.

Lassan lehajtottá barna fejcskáját. Azután levélpapírost vett elő, amin rendszerint a szerkesztőséget érdeklő ügyekre válaszolnak és tisztán, apró női irással csak ezt a két szót írta alá:

„Köszönettel elfogadom.”

hogy e válasz alól fölmentik őt, mert ezzel kiszolgáltatná a fegyvereket kezébe. Mindenesetre meg fogja védeni Magyarország érdekeit.

A pénzügyi bizottság a kereskedelemügyi költségvetést általánosságban elfogadta és hétfőn áttér a részletes tárgyalásra.

Képviselőválasztás a fővárosban.

Budapest, július 7. A székesfőváros központi választmánya a Barabás Béla lemondásával megüresedett VII. kerületben a képviselőválasztást e hó 26-ára tűzte ki.

VÁROSI ÜGYEK.

A városi képviselőtestület ülése.

A városi képviselőtestület ma este 6 órakor Vio Ferencz dr. polgármester elnöklésével folytatta tegnapi abbamaradt ülését. Az ülésen 29 képviselőtestületi tag jelent meg.

A tegnapi ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után rögtön rátértek a napirendre.

Az első pont az ad hoc bizottságnak a hidroelektrikai telepre vonatkozó javaslata volt, amelyet Dardi adott elő. Felolvasta a műszaki és a pénzügyi bizottság javaslatát, melyből kiténik, hogy a hidroelektrikai telep létesítése 3 millió és 400.000 koronába fog kerülni.

Az ülés elfogadja a javaslatot, amely után egyéb tárgy hiányában rátér a zárt ülésre.

A zárt ülés első pontjaul a városi pénztárnoki állás betöltése volt kitéve. A megajtott választás eredménye az, hogy pénztárosá Struppi Albert pénztáros-helyettest választották meg 25 szótöbbséggel.

Ellenőrré Duimich János adóhivatali ellenőrt választották meg.

A zárt ülés végül elhatározta, hogy a jövő héten, hétfőn ismét ülést tart a városi képviselőtestület.

Ezzel az ülés este 8 órakor véget ért.

KÜLÖNFÉLE.

— **Személyi hír.** Zanella Rikárd, országgyűlési képviselő ma reggel a gyorsvonattal visszaérkezett Budapestről Fiuméba.

— **A kormányzó itthon.** Nákó Sándor gróf kormányzó ma délelőtt 10 órakor Vio Ferencz dr. polgármester látogatását fogadta. Délután 3 órakor Zanella Rikárd országos képviselő kereste fel a gróftot és 5 óráig tárgyaltak a város szabályozási tervének jóváhagyása ügyében. A kormányzó neje és sógor-nője, Pittner Magdolna bárónő társaságában délután 5 órakor tengeri kirándulásra indult az „Előre” gőzöson, ahonnan esti 7 és fél órakor tértek vissza.

— **Házasság.** Keszthelyi Péter dr. fiúmei orvos holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor vezeti oltárhoz a helybeli izraelita templomban Zipszer Erzsikét, Zipszer Lajos helybeli vasúti állomási főnök leányát.

— **Az esküdtek névjegyzéke.** Az esküdtek névjegyzékét a városi háza második emeletén közszemlére tették ki, ahol e hó 20-áig naponta délelőtt 10 órától 12-ig tekintethető meg.

— **Munkások gyűlése.** A faszakmabeli munkások a budapesti központ egyik delegátusának részvételével holnap, vasárnap délelőtt 9 órakor a Duomo-utca 14. számú házában gyűlést tartanak. A gyűlésen szervezkedésük módjait és a helyi csoport megalakítását vitatják meg.

— **Nyári mulatság.** A fumei Máv. Altiszti Kör holnap, vasárnap Lics állomás mellett remek szép fenyvesek által körülvett völgyben, tréfás versenyekkel, mulattató látványokkal, tombolával, tánczozal stb. egybekötött nyári mulatságot rendez. Az oda- és visszautazás az összes vendégek számára díjtalan különvonattal történik. Indulás Fiuméből reggel 8.50 órakor; Licsről este 10 órakor. A mulatság műsora a következő:

1. Versenyfutás hordókon keresztül (Egy nyeregenyvel). 2. Szélmalom. 3. Kötélhuzás (Orosz-japán mérkőzés). 4. Egy világhírű erőművész bámulatos mutatványai. 5. Tündér Ilona és a 7 törpe. 6. Czéllövészet (Egy nyeregenyvel). 7. Czigány jósno; mindenkinek jósol 20 fillérért. 8. Spitz-polka, táncolja 12 pár 8—10 éves gyermek. 9. Omer arab fakir, alszik és koplal a «Kör» javára 20 fillérért. 10. Óriási léggömb az angol művészszel, ki egy ernyő segítségével 500 méter magasságból leugrik. 11. Tombola 3 értékes nyeregenyvel. 12. Tűzijáték az egész völgy kivilágítása lámpionokkal és bengáli fényvel. — Egyes számok kezdetét mozsárlövés jelzi. A számok közötti szünetekben cigányzene mellett tánc lesz. Este hat órakor vacsora. A vendégek keretnek, hogy a vacsorához szükséges tányérokot és evőeszközöket — saját hasznalatukra — magukkal hozni sziveskedjenek. A mulatságon való részvétel díj személyenkint 1 korona. Tizenkét éven aluli gyermekek részvétele díjat nem fizetnek.

— **A «Franz Joseph I.» utja.** Mint a haditengerészeti parancsnoksághoz érkezett távirat jelenti, a «Franz Joseph I.» hadihajó Kobe japán kikötőbe érkezett, ahol egy hétiig marad. A hajón semmi baj.

— **A Kereskedelmi Alkalmazottak Egyesülete** e hó 15-én, vasárnap délután 2 óra 30 perczkor tartja rendes évi közgyűlését az Ürményi-tér 3. száma alatt levő helyiségében.

— **Elhalasztott kirándulás.** Az Obrovazzóba holnapra tervezett tarsaskirándulás az időjárás változandósága miatt ezuttal ismét elmarad. A kirándulás rendezőse a lapok útján fogja a közönséggel tudatni, hogy a kirándulást mikor tartják meg.

— **Hajók forgalma.** Tegnapi és ma a fumei kikötőbe érkeztek: a «Gorjistan» angol gőzös Sebenicóból; az «Aglaja» osztrák gőzös Konstantinápolyból és a «Molfetta» olasz gőzös Bariból. — Elindultak: a «Francovia» osztrák gőzös Konstantinápolyba; a «Castore» osztrák gőzös Konstantinápolyba; a «Tisza» Adria-gőzös Cetebe és az «Algerian» angol gőzös Liverpoolba.

— **Kirándulások a tengeren.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság július 8-án, vasárnap a következő tengeri kirándulásokat rendez:

Ikaba és Lovranába a Sava gőzössel délután 3 órakor, érintve odament Voloszkát és Abbáziát. Visszatérés Ikából este 7.15 órakor, érintve Abbáziát. Menetár oda és vissza 80 fillér.

Abbáziába a Lovrana és Stefánia hajókkal felváltva d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12 órakor, valamint délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8.1/2 órakor. Az utolsó hajó Abbáziából este 10 órakor indul. Menetár oda és vissza 1 korona 20 fillér személyenként.

Portoréba és Buccariba az Abbazia gőzössel két kirándulás és pedig d. e. 10 órakor és délután 3 órakor, érintve menet és esetleg jövet is Urinj kikötőjét. Indulás Buccariból vissza d. u. 1 órakor és este 7 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 80 fillér.

Czirkveniczába és Noviba a Tatra gőzössel. Indulás Fiuméből délután 3 órakor. Visszajövet Noviból este 7 és Czirkveniczából este 8.30 órakor. Menetár oda és vissza 1 korona.

— **Utazási ösztöndíj.** A kereskedelemügyi miniszterium pályázatot hirdet a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank által tett 1350 ko-

ronás utazási ösztöndíjra. Pályázhatnak olyan fiatalok, akik az ország valamely felső kereskedelmi iskoláját kitüntetéssel elvégezték s akik kereskedelmi ismeretek szerzése végett külföldre szeretnének utazni. Pályázni e hó 15-éig lehet.

Mit kell minden hölgynek tudnia? Elsősorban azt, hogy lebilincselő szépségét hogy tarthatja meg a legmagasabb korig, hogy védheti meg arcát a nap és a szél befolyása ellen, hogy távolíthatja el az arcát elcsufító szeplőt, májfoltot, pattanást, mitesszert és egyéb arczisztatlanságot. Mindezek legbiztosabb segítőszere a törvényesen védett, sem higanyt, sem ólmot nem tartalmazó hírneves Földes-féle *Margit-crème*, mely pár nap alatt a ránczokat kisimítja és az arcznak finom, fiatal, rózsás színt ad. Nagy tegely 2, kicsi 1 korona. Kapható a készítőnél: Földes Kelemen gyógyszerésznél Aradon és minden gyógyszer-tárban.

Előkészítés a hadapródiskolába való felvételre. Aki a honvédhadapródiskolába való felvételre, vagy más felvételi vagy javító vizsgálatra előkészülni akar, úgy magyar, mint olasz nyelven, lapunk kiadóhivatalában megkaphatja a kellő felvilágosítást, hogy eziránt kihez forduljon.

Czirkveniczába menők figyelmébe. Ajánljuk a tengeri fürdőinket látogató magyar közönségnek *Valják Gábor* „Czirkvenicza” vendéglőjét Czirkveniczában. Magyar konyha. Pensio lakás nélkül 3—5 koronáig.

Nyilt-tér. *)

Válasz egy támadásra.

*A Tengerpart július hó 5-iki számában megjelent „Crnkovics ur üzelméi” című nyilt-térre vonatkozólag megjegyzéseimet, továbbá a czirkveniczai járásbírósg idevonatkozó ítéletét, illetve ezen aljas és nemtelen rágalmak elleni védekezésemet a következőkben foglalom össze:

A „Crnkovics ur üzelméi” című nyilt-téri közlemény írója, Wiener Román az utóbbi időben az itteni „Therápia” szállodában bérszolgái minőségben volt alkalmazva, honnan magaviselete és a szálloda portása ellen elkövetett merénylete miatt bocsátott el. A merénylet miatt a járásbírósg által 3 napi fogházra ítéltetett el s a büntetés kitöltése után az itteni „Klotild” szálloda tulajdonosánál, Heim urnál talált vendégszerető felvételre.

Midőn ellenem a községben keringett aljas hírek folytán a csendőrség a járásbírósgnál följelentést tett, az említett bíróság a legszigorubb vizsgálat alapján fölmentő ítéletet hozott. Az ítélet az itteni járásbírósgnál ez évi június hó 21-én II. 210. 212. sz. a. hirdettetett ki.

A tárgyalás folyamán és az ezt megelőző vizsgálatból kitolyólag beigazolódott, hogy az aljas rágalom csupán jóhírnevű üzletem és személyem ellen irányuló boszu műve volt.

Különbön kivonatilag közlöm az erre vonatkozó vizsgálati iratokat:

Butkovics Iván és Sabolics Máté, kik Crnkovics vendéglősnél, mint házi szolgák voltak alkalmazásban, tettenért lopás miatt, nemkülönbön Trontl Anna eseléd, ki a vendéglős felesége ellen becsületsértést követett el, a járásbírósgnál tett feljelentés folytán 2—2 napi, az utóbbi pedig 14 napi elzárásra ítéltettek el.

Azonnal az ítélet végrehajtása után Czirkveniczán az a hír keringett, hogy Crnkovics vendéglőjében egy döglött sertést fogyasztottak el a vendégek. Mely hírt kétségkívül ez a három elbocsátott alkalmazott terjesztette.

A tárgyalás folyamán eskü alatt beigazolást nyert az, hogy a kritikus időben a járási állatorvos, Kronicski ur rövid időközben két sertést vágatott le nevezett vendéglősnél, melyek közül az elsőnél tüdőgyulladást konstatait, s így csak a belső részeknek megsemmisítését rendelte el, ellenben a húst, mint

*) Az e rovatban közlöttekért a beküldőt terheli a felelősség. — A szerk.

teljesen egészségest, közfogyasztásra alkalmasnak nyilvánította. A másik sertés azonban betegnek találtatott, így annak teljes megsemmisítését rendelte el.

Ugy a saját személyzetem, mint más tanuk is, eskü alatt bizonyították, hogy az első sertés belső részei és a második sertés teljesen elásatott, illetve megsemmisítetett. Azonkívül hivatalos eskü alatt nevezett állatorvos ur tanusította azt, hogy mindkét sertés élő állapotban vágatott le, mert a véredények teljesen üresek voltak, amidőn az állategészségügyi vizsgálatot teljesítette.

A rágalmozók közül az itteni „Adria” vendéglőt, Horváth Ivánt tudtam megfogni, ki is feljelentésem folytán az itteni járásbírósg f. évi június hó 25-én kihirdetett II. 222. —06. számú ítélete szerint kolportált rágalmozás miatt 140 korona pénzbüntetésre, az összeg behajthatatlansága esetén pedig 14 napi elzárásra ítéltetett el.

Ez évi június hó 28-án II. 229. —06. sz. a. Wiener Román bérszolgá ellen is megírtam az itteni járásbírósgnál a feljelentést, — azonban jónak látta a büntetés elől megszökni, — s így az igazság sujtó keze alól kibúit.

Végül még megemlítem, hogy a tölem lopás miatt elbocsátott és a bíróság által ezen aljas rágalmozási ügyben gyanúsított Butkovics Iván házi szolga, az itteni „Klotild” szállodában Heim vendéglős urnál van alkalmazásban és ugyancsak a bíróság által ezen aljas rágalmozási ügyben gyanúsított és a fenti becsületsértés miatt 14 napi elzárásra ítélt Trontl Anna pedig az itteni „Belle-Vue” szállodában Därtner vendéglős urnál van szolgálatban.

Végül még megjegyzem, hogy az orvosi kongresszus alkalmával itt időzött Sachsenheim Artur dr. is elismerőleg nyilatkozott az általam nyújtott élelmezés minőségéről.

Mindezekből tehát láthatja a m. t. közönség, hogy honnan ered az ellenem irányuló akció.

Czirkvenicza, 1906. július 6.

Kiváló tisztelettel

Crnkovics József

vendéglős.

A n. é. czirkveniczai fürdő-közönséghez.

Ezennel tudomására hozom a n. é. fürdő-közönségnek, hogy Crnkovics ur „Crnkovics” vendéglője nem azonos a mellette levő „Czirkvenicza” szállóval, melynek tulajdonosa én vagyok s így tehát e lap 5-iki számában megjelent leleplezések nem reám, hanem Crnkovics urra vonatkoznak. Nevezett néhány éve megszűnt a „Czirkvenicza” szálló tulajdonosa lenni.

Kiváló tisztelettel

Valják Gábor

a „Czirkvenicza” szálló tulajdonosa.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók az *Ivanich-féle hírlap* elárúsító üzletben, *Via Riva 6. szám.* — *A m. kir. dohánynagyösszében Piana Elisabetta.* — *Capudi Romualdo likőr-üzletében, Deák-Corso.* — *Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry.* — *Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban („Unió”-nyomda, Riva Szápáry, Adria-palota.)*

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovacs Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unió” könyvnyomdai műintézet.

„MIRAMARE”

NAGY SZÁLLODA CIRQUENICA.

Az adriai tengerpart leghajabb és legmodernebbül berendezett szállója 70 fényesen berendezett szobával, gyönyörű terraszokkal, külön nagy étteremmel és külön kávéházi helyiségekkel.

Gyönyörű árnyas park; fekvés közvetlenül a tengerparton, remek kilátással. Fürdők a házban, villangos világítás, lift és minden modern kényelem.

Penzió lakás nélkül 6 korona. (Reggeli: kávé, tea vagy csokoládé vajjal s kenyérral; délből: 5 fogás; este: előétel, sült, sajt vagy gyümölcs.)

Szállóigazgató: **Ádám Jenő**, a budapesti „Hungária” szálló volt igazgatója.

Mindennemű felvilágosítással szívesen szolgál az igazgatóság.

Fogorvosi műintézet.

Dr. Pachany A.

egyetemi orvostudor Fiumében megkezdte működését. Ideiglenes rendelőintézete a „De la Ville” szállodában, a Deák-corsón van.

ORFEUM SUSÁK.

Nagy nyári kerthelyiség.

Egyedüli mulatóhely a fiumei és susáki előkelő közönség számára. **Előadás minden nap:** szórakoztató, fővárosi nivón álló és mindig változatos műsorral, melynek kiemelkedő pontjait a következők szolgáltatják:

Kautmann Pál 8 éves hegedűművész.
Aglaya Mária modern előadóművésznő.
Sister Letine akrobata táncművésznő.
Carlo Armando zeneimitátor.
Holmes Ada olasz énekesnő stb.

Kitünő ételekről és italokról gondoskodik a vezetőség.

Az előadás este 9 órakor kezdődik.

CANTRIDÁ

NAGY TENGERI FÜRDŐ.

Dendéglő árnyékos kertben. — Csinosan burorozott vendégszobák. — Villamos világítás. — Díz a fiumei vízvezetékéből. — Kitünő konyha és finom italok. — Diszterem ünnepek és bankettek részére.

Minden vasár- és ünnepnap katonazenekar hangversenyez.

Villamossal a várostól negyedórányi távolság. Minden villamosnak összeköttetése van a fürdő omnibuszához.

Fürdő- és menetjegyek:

A városból oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 70 All.
gyermeknek 50 „
Giard. Publicotól oda és vissza fürdővel együtt felnőtteknek 60 „
gyermeknek 40 „

10 drb bérletjegy:

A városból oda és vissza fürdővel felnőtteknek 6.—kor.
gyermeknek 4.40 „
Giard. Publicotól „ „ „ „ „ felnőtteknek 5.—
gyermeknek 3.— „

Jegyek a villamosvasut katalógusát kaphatják.

„Bellevue“

vendéglő, kávéház és penzió
Cirquenicában

Közvetlenül a tenger mellett, szép terraszszal s remek kilátással.
Elsőrendű magyar konyha.

Tiszta zamatos borok.

Kőbányai polgári sör.

Szépen berendezett

szobák.

Teljes penzió igen olcsó áron.

A Cirquenicába érkező magyarok különös
figyelmébe

Mészáros és hentes üzlet. Baccarcich Károly

— Fiume. —

Piazza delle Erbe 4. sz. A városi torony alatt.

Tisztelettel tudatom igen tisztelt vevőim-
mel és a n. é. közönséggel, hogy a minden
kényelemmel berendezett és a modern követel-
ményeknek minden tekintetben megfelelő

mészáros és hentes üzletemet

a városi torony alatt lévő, Piazza delle Erbe
4. számú saját házamba tettem át.

A mészárszékhez berendezett hentes-
műhelyben mindennemű hentes árut a legjobb
minőségben készítek. Üzletemben kapható nyers
és főtt sonka, továbbá mindenféle hurkanemű,
ugy nagyban mint kicsinyben és mindig friss
állapotban.

Friss disznóhus mindennap kapható.

Clotild főhercegnő szálloda Cirkvenizza.

Közvetlenül a móló mellett, szép kilátás-
sal a tengerre. Kitűnő vendéglő szép
helyiségekkel.

Magyar konyha. Pilseni hordósör.

Mérsékelt árak.

HEIM O.

Ertesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b.
tudomására hozni, hogy műhelyemben

Ükőrfoncsorozó

(javító) osztályt rendeztem be, a hol fol-
tos, homályos, a nedvességtől elrom-
lott tákrók teljesen újjá ezüstöztetnek.

Kérem a n. é. közönséget, hogy ezt
az új vállalatomat támogassa s munká-
saimat lehetőleg foglalkoztassa, hogy ez
a Fiumében még új ipar felvirágozzék.

Kiváló tisztelettel

JAQUES WEISS veje

Weiss Salamon

FIUME

Piazza Elisabetta.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának (Gyár Budapest-Kőbánya).

fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot
tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan
raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palack-
ot tartalmazó eredeti ládákban.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történiik szállítás.

Detail elárusító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-
lungato. — Schenk János „Fiumara“-kávéháza. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos:
Bardola V. — Rod. Tscheric fűszerüzlet a Fiumarán.

Mindenkor friss csapolás.

a „SORKO“-féle vendéglőben, a községi tak. pénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

Használt és új

Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt
zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

Kiadó lakás.

Három szoba és konyhából álló lakás e hó
15-ére kiadó. Bővebbet Via della Caserma 5.
sz. Springernél.

Hirdetések

felvétetnek a kiadóhivatalban.

V. E. & A. de ROSSI

Piazza delle Erbe 7. (Óváros.)

Többször kitüntetett czipőraktára.

Saját készítésű legkitűnőbb

férfi-, női-, és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul
eszközöltetnek.